

Legenda couleur câbles / Kabelfarben / Referencias colores de los cables

Pos. Pos. Pos.	Couleur Farbe Color	Pos. Pos. Pos.	Couleur Farbe Color	Pos. Pos. Pos.	Couleur Farbe Color	Pos. Pos. Pos.	Couleur Farbe Color	Pos. Pos. Pos.	Couleur Farbe Color
1	Bleu Blau Azul	11	Vert Grün Verde	21	Noir Schwarz Negro	31	Bleu-Orange Blau-Orange Azul-Naranja	41	Noir Schwarz Negro
2	Bleu Blau Azul	12	Vert Grün Verde	22	Jaune Gelb Amarillo	32	Rouge Rot Rojo	42	Rouge Rot Rojo
3	Noir Schwarz Negro	13	Blanc-Rouge Weiss-Rot Blanco-Rojo	23	Jaune Gelb Amarillo	33	Jaune Gelb Amarillo	43	Blanc Weiss- Blanco
4	Rouge Rot Rojo	14	Blanc-Bleu Weiss-Blau Blanco-Azul	24	Jaune-Noir Gelb-Schwarz Amarillo-	34	Jaune Gelb Amarillo	44	
5	Rouge Rot Rojo	15	Jaune-Vert Gelb-Grün Amarillo-Verde	25	Jaune-Noir Gelb-Schwarz Amarillo-Negro	35	Rouge Rot Rojo	45	
6	Orange Orange Naranja	16	Rose Rosa Rosa	26	Bleu-Noir Blau-Schwarz Azul-Negro	36	Noir Schwarz Negro	46	
7	Vert-Noir Grün-Schwarz Verde-Negro	17	Jaune-Rouge Gelb-Rot Amarillo-Rojo	27	Azur Hellblau Celeste	37	Rouge Rot Rojo		
8	Rouge-Vert Rot-Grün Rojo-Verde	18	Jaune-Rouge Gelb-Rot Amarillo-Rojo	28	Rouge-Noir Rot-Schwarz Rojo-Negro	38	Bleu Blau Azul		
9	Rouge-Vert Rot-Grün Rojo-Verde	19	Violette Veilchen Violeta	29	Gris Grau Gris	39	Bleu Blau Azul		
10	Orange-Noir Orange-Schwarz Naranja-Negro	20	Blanc Weiss Blanco	30	Rouge Rot Rojo	40	Jaune Gelb Amarillo		

**Legenda schema elettrico**

1. Indicatore di direzione anteriore Dx.
2. Interruttore a chiave
3. Batteria
4. Regolatore
5. Interruttore stop posteriore
6. Interruttore livello carburante
7. Interruttore folle
8. Indicatore di direzione posteriore Dx.
9. Fanalino posteriore
10. Indicatore di direzione posteriore Sx.
11. Orologio
12. Interruttore pressione olio
13. Generatore
14. Centralina elettronica cil. verticale
15. Candela cil. verticale
16. Bobina A.T. cil. verticale
17. Candela cil. orizzontale
18. Bobina A.T. cil. orizzontale
19. Centralina elettronica cil. orizzontale
20. Teleruttore
21. Motorino avviamento
22. Intermittenza indicatori di direzione
23. LH direttore di direzione anteriore Sx.
24. Commutatore sinistro
25. Commutatore destro
26. Avvisatore acustico
27. Rele' disinserimento fanale ant.
28. Fusibili
29. Interruttore stop anteriore
30. Spie
31. Fanale anteriore

**Key to wiring diagram**

1. RH front turn indicator
2. Key switch
3. Battery
4. Regulator
5. Front stop switch
6. Fuel level switch
7. Neutral switch
8. RH rear turn indicator
9. Rear light
10. LH rear turn indicator
11. Clock
12. Oil pressure switch
13. Generator
14. Electronic unit vertical cylinder
15. Spark plug vertical cylinder
16. H.T. coil vertical cylinder
17. Spark plug horizontal cylinder
18. H.T. coil horizontal cylinder
19. Electronic unit horizontal cylinder
20. Starter switch
21. Starter motor
22. Turn signal flash device
23. LH front indicator
24. Left switch
25. Right switch
26. Horn
27. Relay
28. Regulator
29. Front stop switch
30. Telltales
31. Headlamp

**Legende schéma électrique**

1. Clignotant avant droit
2. Interrupteur à clé
3. Batterie
4. Régulateur
5. Interrupteur stop arrière
6. Interrupteur indicateur de niveau
7. Interrupteur point mort
8. Clignotant arrière droit
9. Feu arrière
10. Clignotant arrière gauche
11. Montre
12. Interrupteur de pression huile
13. Générateur
14. Distributeur électronique cylindre vertical
15. Bougie cylindre vertica
16. Bobine H.T. cylindre vertica
17. Bougie cylindre horizontal
18. Bobine H.T cylindre horizontal
19. Distributeur électronique cylindre horizonta
20. Têlérupteur démarrage
21. Démarreur
22. Clignotant d'indicateurs de direction
23. Clignotant avant gauche
24. Commutateur gauche
25. Commutateur droit
26. Klaxon
27. Relais
28. Boîte à fusibles
29. Interrupteur stop avant
30. Voyants
31. Phare

**Schaltplan**

1. Vorderer rechter Blinker
2. Schlüsselschalter
3. Batterie
4. Regler
5. Hinterer Bremsschalter
6. Kraftstoffstandscharter
7. Leerlaufschalter
8. Hinterer rechter Blinker
9. Hinterlicht
10. Hinterer linker Blinker
11. Uhr
12. Oeldruckschalter
13. Erzeuger
14. Elektronisches Schaltgerät Vertikalzylinder
15. Zündkerze Vertikalzylinder
16. HS-Spule Vertikalzylinder
17. Zündkerze Waagerechtzylinder
18. HS-Spule Waagerechtzylinder
19. Elektronisches Schaltgerät Waagerechtzylinder
20. Anlasser-Fernschalter
21. Anlasser
22. Aussetzen der Richtungsanzeiger
23. Vorderer linker Blinker
24. Linker Umschalter
25. Rechter Umschalter
26. Hupe
27. Relais
28. Sicherungsdose
29. Vordere Bremsschalter
30. Kontrolleuchten
31. Vorderlicht

**Referencias esquema eléctrico**

1. Indicador de dirección delantero derecho
2. Interruptor de llave
3. Bateria
4. Regulador
5. Interruptor stop trasero
6. Interruptor nivel carburante
7. Interruptor desembrague
8. Indicador de dirección trasero derecho
9. Faro trasero
10. Indicador de dirección trasero izquierdo
11. Reloj
12. Interruptor presión aceite
13. Generador
14. Central electrónica cilindro vertical
15. Bujía cilindro vertical
16. Bobina A.T. cilindro vertical
17. Bujía cilindro horizontal
18. Bobina A.T. cilindro horizontal
19. Central electrónica cilindro horizontal
20. Telerruptor de arranque
21. Motor de arranque
22. Intermittencia indicadores de dirección
23. Indicador de dirección delantero izquierdo
24. Conmutador izquierdo
25. Conmutador derecho
26. Avisador acústico
27. Relé
28. Caja de fusibles
29. Interruptor stop delantero
30. Pilotos
31. Fanal anterior

NOTA: L'OROLOGIO E' OPTIONAL

NOTE: CLOCK AS AN OPTION

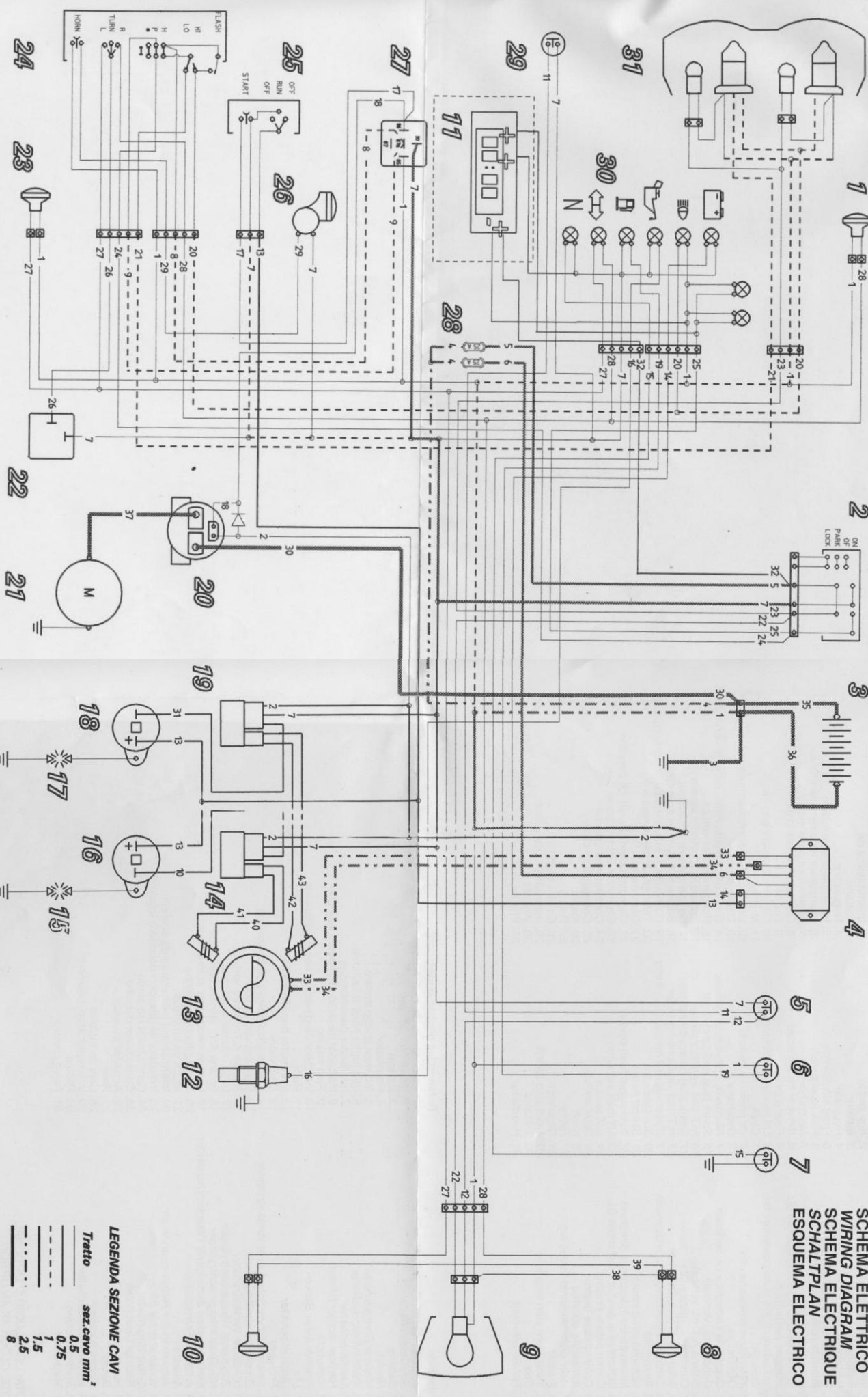
NOTA: LE MONTRE EST EN OPTION

ANMERKUNG: UHR AUF ANFRAGE

NOTA: EL RELOJ ES EN OPCION



**SCHEMA ELETRICO**  
**WIRING DIAGRAM**  
**SCHEMA ELECTRICUM**  
**SCHALTPLAN**  
**ESQUEMA ELECTRICO**



**LEGENDA SEZIONE CAVI**

Tratto	sez. cavo mm <sup>2</sup>
	0,5
	0,75
	1
	1,5
	2,5
	8